

LABORATORIUM BADAWCZE AKREDYTOWANE PRZEZ PCA nr AB 429

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr 214/17

Zlecciodawca: Gmina Lipno

ul. Mickiewicza 29, 87-600 Lipno

Numer zlecenia: 214/17

Numer i opis próbek: 335/17 – kran, umywalka na hali SUW Jastrzębie

Badany obiekt: woda uzdatniona

Stan próbek w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Próbki pobral: pracownik Laboratorium zgodnie z planem pobierania próbek, nr protokołu pobrania 160/17

Metoda pobierania: PN-EN ISO 19458:2007 - A, PN-ISO 5667-5:2003 - A

Miejsce pobierania: Wodociąg publiczny Jastrzębie gmina Lipno

Data i godzina pobrania: 02.03.2017 godzina 12<sup>40</sup>

Data i godzina dostarczenia: 02.03.2017 godzina 13<sup>40</sup>

Cel badania: ocena jakości wody do spożycia

Data rozpoczęcia badań: 02.03.2017

Data zakończenia badań: 17.03.2017

Laboratorium Analiz Żywności i Pasz  
„RYPIN” Sp. z o.o.  
87-500 Rypin, ul. Sportowa 22  
NIP 892-12-94-590, Regon 910856337  
tel./fax 054 280 0147

WYNIKI DLA PRÓBKII nr 335/17

Lp.	Rodzaj badania	Metoda badań	Jednostka	Wynik	Niepewność <sup>2)</sup>	Najwyższa dopuszczalna wartość <sup>1)</sup>
1.	Bakterie z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	A jtk/100ml	0	-	0
2.	Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	A jtk/100ml	0	-	0
3.	Enterokoki kałowe Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	A jtk/100ml	0	-	0
4.	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew węglbny	PN - EN ISO 6222:2004	A jtk/ml	7	[ 3 ; 1,5×10 <sup>1</sup> ]	Bez nieprawidłowych zmian
5.	Clostridium perfringens	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dn. 13 listopada 2015r.(Dz. U. z 2015r. poz.1989 – Załącznik nr 10)	N jtk/100ml	0	-	0
6.	Odczyn pH	PN-EN ISO 10523:2012	A pH	7,3 w temp.21,9°C	± 0,1	6,5-9,5
7.	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 p.6	A mg/l Pt	11	± 1	Akceptowalny <sup>3)</sup>
8.	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003	A NTU	0,50	± 0,06	1
9.	Azotany	PN 82/C-04576/08 <sup>W</sup>	A mg/l	10,0	± 0,7	50
10.	Azotyny	PN-EN 26777:1999	A mg/l	<0,033	-	0,5
11.	Jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002	A mg/l	0,279	± 0,075	0,5
12.	Mangan	PN-ISO 8288:2002	A µg/l	37	± 4	50
13.	Żelazo	PB 71 wyd. 2 18.04.2012	A µg/l	187	± 18	200
14.	Przewodność el. wł. w 25°C	PN-EN 27888:1999	A µs/cm	507	± 12	2500
15.	Chlorki	PN-ISO 9297:1994	A mg/l	12,41	± 1,37	250
16.	Siarczany	PN-ISO 9280:2002	A mg/l	<10,0	-	250
17.	Indeks nadmanganianowy (Utlonialność z KMnO <sub>4</sub> )	PN-EN ISO 8467:2001	A mg/l	3,38	± 0,41	5
18.	Fluorki	PN-78/C-04588/03 <sup>W</sup>	A mg/l	0,255	± 0,008	1,5



LABORATORIUM BADAWCZE AKREDYTOWANE PRZEZ PCA nr AB 429

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr 214/17**

19.	Twardość ogólna	PN-ISO 6059:1999	A	mg/l CaCO <sub>3</sub>	316	± 32	60-500
20.	Miedź	PN-ISO 8288:2002	A	mg/l	< 0,1	-	2
21.	Rtęć	PN-EN 1483:2007 <sup>W</sup>	A	µg/l	< 0,5	-	1
22.	Glin	PN-EN ISO 15586:2005	A	µg/l	< 20	-	200
23.	Kadm	PN-EN ISO 15586:2005	A	µg/l	< 0,5	-	5
24.	Arsen	PN-EN ISO 15586:2005	A	µg/l	< 5,0	-	10
25.	Chrom ogólny	PN-EN ISO 15586:2005	A	µg/l	< 5,0	-	50
26.	Nikiel	PN-EN ISO 15586:2005	A	µg/l	< 5,0	-	20
27.	Selen	PN-EN ISO 15586:2005	A	µg/l	< 2,5	-	10
28.	Antymon	PN-EN ISO 15586:2005	A	µg/l	< 3,0	-	5
29.	Ołów	PN-EN ISO 15586:2005	A	µg/l	< 5,0	-	10
30.	Zapach	PN-EN 1622:2006	N	-	Akceptowalny	-	Akceptowalny <sup>3)</sup>
31.	Smak	PN-EN 1622:2006	N	-	Akceptowalny	-	Akceptowalny <sup>3)</sup>
32.	Bor*	PN-EN ISO 17294-2:2006	A	mg/l	0,13	± 0,01	1
33.	Sód*	PN-EN ISO 17294-2:2006	A	mg/l	8,7	± 1,0	200
34.	Bromiany*	PN-EN ISO 15061:2003	A	µg/l	< 3	-	10
35.	Cyjanki wolne i związane*	PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	A	µg/l	< 5	-	50
36.	Epichlorohydryna*	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	A	µg/l	< 0,05	-	0,1
37.	1,2-dichloroetan (EDC)*	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	A	µg/l	< 1,0	-	3
38.	Chlorek winylu (CV)*	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	A	µg/l	< 0,2	-	0,5
39.	Benzen*	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	A	µg/l	< 0,5	-	1
40.	Σ THM* - chloroform - bromodichlorometan - dibromochlorometan - bromoform	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	A	µg/l	< 4,0	-	100
41.	Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu*	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	A	µg/l	< 2,0	-	10

**Wyniki badań mikrobiologicznych:**

sporządził *A. Szatkowska*

autoryzował

**KIEROWNIK**  
d/s Zarządzania Jakością

*Jolanta Winiarska*

**Wyniki badań fizykochemicznych:**

*Dziwisko*  
sporządził

autoryzował

**SPRACOWNIA D/S ANALIZ**

*mgr inż. Sławomir Tys*

Do sprawozdania dołączono Sprawozdanie z badań nr LHK.9051.1.39.1.2017 – z wynikami badań wykonanych u Podwykonawcy - Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy, AB nr 435 – 2 strony.

\* Wyniki przepisane ze sprawozdania z badań nr 77166/17/GDY. Badania wykonane u Podwykonawcy: J.S. HAMILTON POLAND S.A. ul. Chwaszczyńska 180 81-571 Gdynia, AB 079.

**Data wystawienia sprawozdania:** 20.03.2017

Niniejsze sprawozdanie bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
 Sprawozdanie zawiera 2 strony.

Objaśnienia:

- 1) Najwyższa dopuszczalna wartość – zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Pogrubiono wyniki przekraczające dopuszczalne wartości.
  - 2) Niepewność pomiaru określona jako niepewność rozszerzona. Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla całości postępowania.
  - 3) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- N – metoda nieakredytowana; A – metoda akredytowana  
 W – norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia  
 Rozdzielnik sprawozdania z badań wody:  
 1. Zleceniodawca – 2 egzemplarze, 2. LAŻiP „RYPIN”

**Laboratorium Analiz Żywności i Pasz**  
**„RYPIN” Sp. z o.o.**  
 87-500 Rypin, ul. Sportowa 22  
 NIP 892-12-94-590, Regon 910856337  
 tel./fax 054 280 0147

**Koniec sprawozdania**

Strona 2 z 2



LABORATORIUM BADAWCZE AKREDYTOWANE PRZEZ PCA nr AB 429

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr 221/17

Zleceniodawca: GMINA LIPNO  
ul. Mickiewicza 29  
87-600 Lipno

Numer zlecenia: 221/17

Numer i opis próbki: 342/17 – kran przy zlewie w kuchni szkolnej SP Trzebiegoszcz 49 A

Badany obiekt: woda uzdatniona

Stan próbek w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń

Próbki pobrał: pracownik Laboratorium zgodnie z planem pobierania próbek, nr protokołu pobrania 163/17

Metoda pobierania: PN-ISO 5667-5:2003 - A

Miejsce pobierania: Wodociąg gmina Lipno – SUW Jastrzębie

Data i godzina pobrania: 02.03.2017 godzina 12<sup>20</sup>

Data i godzina dostarczenia: 02.03.2017 godzina 13<sup>40</sup>

Cel badania: ocena jakości wody uzdatnionej.

Data rozpoczęcia badań: 02.03.2017

Data zakończenia badań: 03.03.2017

Laboratorium Analiz Żywności i Pasz  
„RYPIN” Sp. z o.o.  
87-500 Rypin, ul. Sportowa 22  
NIP 892-12-94-590, Regon 910856337  
tel./fax 054 280 0147

WYNIKI DLA PRÓBKII nr 342/17

L.p.	Rodzaj badania	Metoda badań	Jednostka	WYNIK	Niepewność <sup>2)</sup>	Najwyższa dopuszczalna wartość <sup>1)</sup>
1.	Bakterie z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	A jtk/100 ml	0 jtk w 100 ml	-	0
2.	Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	A jtk/100 ml	0 jtk w 100 ml	-	0
3.	Jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002	A mg/l	< 0,039	-	0,5
4.	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 p.6	A mg/l Pt	13	± 1	Akceptowalny <sup>3)</sup>
5.	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003	A NTU	0,57	± 0,07	1
6.	Odczyn pH	PN-EN ISO 10523:2012	A pH	7,3 w temp. 22,2°C	± 0,1	6,5-7,6
7.	Przewodność el. wł. w 25°C	PN-EN 27888:1999	A µs/cm	505	± 12	2500
8.	Zapach	PN-EN 1622:2006	N -	Akceptowalny	-	Akceptowalny <sup>3)</sup>
9.	Smak	PN-EN 1622:2006	N -	Akceptowalny	-	Akceptowalny <sup>3)</sup>
10.	Żelazo	PB 71 wyd.2 18.04.2012	A µg/l	66	± 6	200
11.	Mangan	PN-ISO 8288:2002	A µg/l	< 5	-	50

Wyniki badań mikrobiologicznych:

sporządził Dąbrowska - Pesta S.

autoryzował

KIEROWNIK  
d/s Zarządzania Jakością  
Jolanta Winiarska

Wyniki badań fizykochemicznych:

sporządził

autoryzował

SPECJALISTA D/S ANALIZ  
mgr inż. Sylwia Tyburska

LABORATORIUM BADAWCZE AKREDYTOWANE PRZEZ PCA nr AB 429

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr 221/17**

**Data wystawienia sprawozdania: 06.03.2017**

*Niniejsze sprawozdanie bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
 Sprawozdanie zawiera 1 stronę.*

**Objaśnienia:**

1) *Niepewność pomiaru określona jako niepewność rozszerzona. Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla całości postępowania.*

*N – metoda nieakredytowana; A – metoda akredytowana*

*W – norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia*

**Rozdzielnik sprawozdania z badań wody:**

1. Zleceniodawca – 2 egzemplarze, 2. LAŻiP „RYPIN”

**Koniec sprawozdania**

nr	tytuł badania	metoda badania	zakres	zakres	zakres
1.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
2.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
3.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
4.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
5.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
6.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
7.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
8.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
9.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
10.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000
11.	Badanie wody	A	0,1-1000	0,1-1000	0,1-1000



**PAŃSTWOWY  
WOJEWÓDZKI INSPEKTOR SANITARNY  
W BYDGOSZCZY**

**85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4**

e-mail: [wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl](mailto:wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl)

centrala: 52 37 618 00, fax 52 34 59 840 sekretariat: 52 37 329 34

[www.pwisbydgoszcz.pl](http://www.pwisbydgoszcz.pl)

Bydgoszcz, dnia 14 marca 2017 r.

LHK.9051.1.39.2017

NHK.9051.28.2017

**Laboratorium Analiz Żywności i Pasz  
„RYPIN” Sp. z o.o.  
ul. Sportowa 22  
87-500 Rypin**

Na podstawie wyników badania wody (Sprawozdanie z badań Nr LHK.9051.1.39.1.2017 z dnia 13.03.2017 r. opracowane przez Dział Laboratoryjny, Oddział Badań Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Bydgoszczy) pobranej i dostarczonej przez zleceniodawcę w dniu 06.03.2017 r. (próbka nr 335/17 – kran, umywalka na hali SUW Jastrzębie, nr zlecenia 214/17, nr protokołu pobrania 160/17 z dnia 02.03.2017), Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy stwierdza, że woda w badanym zakresie fizykochemicznym (monitoring przeglądowy) odpowiada wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015, poz. 1989).

Z upoważnienia  
Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego  
w Bydgoszczy  
Zastępca  
*Danuta Banaczek*

**Otrzymują:**

1. Adresat
2. aa.



**Wojewódzka Stacja  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4  
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: [wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl](mailto:wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl)  
[www.pwisbydgoszcz.pl](http://www.pwisbydgoszcz.pl)



AB 435

**Dział Laboratoryjny  
Oddział Badań Wody**

**Sprawozdanie z badań nr LHK.9051.1.39.1.2017**

Data sporządzenia sprawozdania: 13.03.2017  
Podstawa badania - numer zlecenia: LHK.9051.1.39 .2017  
Nazwa i adres klienta: Laboratorium Analiz Żywności i Pasz „Rypin” Sp. z o.o.  
ul. Sportowa 22, 87-500 Rypin  
Próbkobiorca: Zleceniodawca  
Metoda pobierania próbek: Załącznik nr 1 do PL-02 wydanie 1 załącznika, z dnia 01.03.2016  
Data przyjęcia próbek do badań: 6.03.2017  
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań: woda przeznaczona do spożycia / stan prawidłowy  
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 6.03.2017 /10.03.2017  
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015, oz.1989)

Opis miejsca pobrania próbek		
Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	79/S/17	próbka 335/17 - kran, umywalka na hali SUW Jastrzębie nr zlecenia 214/17, nr protokołu pobrania 160/17 z dnia 02.03.2017

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.  
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

Wyniki badań:						
Lp.	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona wartość*	Niepewność pomiaru (±)**	Wymaganie ***	Metoda badawcza
			79/S/17			
1.	Q - Benzo(a)piren	µg/l	< 0,002	-	0,010	PN-EN ISO 17993:2005
2.	Q - Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (Σ WWA): - benzo(b)fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(ghi)perylene, - indeno(1,2,3-cd)piren	µg/l	< 0,002	-	0,10	PN-EN ISO 17993:2005
3.	Pestycydy					
-	Q - 1,2-dichloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008
-	Q - 1,3-dichloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,3-dichloropropan trans	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromoetan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromo-3-chloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Chloropiryfos	µg/l	< 0,01	-	0,10	PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016
-	Cypermetyryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Deltametryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Diflufenikan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Fluopikolid	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Kaptan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Oksyfluorofen	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Trifloksystrobina	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	λ - Cyhalotryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	

Sprawozdanie z badań nr LHK.9051.1.39.1.2017

-	β - Cyflutryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
4.	Σ Pestycydów	µg/l	< 0,05	-	0,50	PN-EN ISO 15680:2008 PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016

Q - metody akredytowane

\* - „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

\*\* - „-” - nie podaje się niepewności

\*\*\* - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Pracowni Chromatograficznej Wody  
Maciej Trzcieleński

Zatwierdził

Kierownik Oddziału  
Badań Wody  
Dział Laboratoryjny  
WSSE w Bydgoszczy

Jerzy Bieniak

Koniec sprawozdania